

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE LOW**

**PROCÈS-VERBAL** d'une réunion régulière du Conseil de la Municipalité de Low, tenue le mardi le 1 octobre 2013 à 19H00, à la Salle Héritage, 4A chemin d'Amour, Low (Québec) J0X 2C0 sous la présidence de Son Honneur le Maire, Monsieur Morris O'Connor.

Étaient aussi présents : Les conseillères Theresa van Erp, Amanda St. Jean, Maureen Rice, et Carole Robert, et les conseillers Charles Kealey et Albert Kealey

Étant également présente : la directrice générale/secrétaire-trésorière Franceska Gnarowski

**1) OUVERTURE**

Constatant le quorum, l'assemblée est officiellement déclarée ouverte par Son Honneur le Maire, monsieur Morris O'Connor.

**2) PÉRIODE DE QUESTIONS**

De 19H à 19H30.

**3) PROCÈS-VERBAUX**

**#159-10-2013**

**IL EST RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la réunion régulière du 9 septembre 2013 soit accepté tels que présentés.

**PROPOSÉ PAR** la conseillère Amanda St. Jean

**APPUYÉ PAR** le conseiller Charles Kealey

**OPPOSÉ PAR** Maureen Rice

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(4) ORDRE DU JOUR**

**#160-10-2013**

**IL EST RÉSOLU QUE** l'ordre du jour soit adopté tel que présenté et qu'il demeure ouvert.

**PROPOSÉ PAR** le conseiller Charles Kealey

**APPUYÉ PAR** la conseillère Theresa van Erp

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(5) FACTURES À PAYER**

**#161-10-2013**

**IL EST RÉSOLU QUE** la liste #10-2013 des factures à payer totalisant un montant de 225 940,24\$ soit par la présente acceptée telle que présentée;

**ET QUE** la directrice générale/secrétaire-trésorière soit autorisée à faire les affectations budgétaires nécessaires à cet effet.

Il est à noter que la conseillère Maureen Rice demande des précisions concernant des dépenses encourues lors du voyage par le maire et la directrice générale à Shawinigan pour visiter le CLR, le centre du service 911.

**PROPOSÉ PAR** le conseiller Charles Kealey

**APPUYÉ PAR** la conseillère Theresa van Erp

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CERTIFICAT**

Je, soussignée, directrice générale/secrétaire-trésorière, certifie par la présente que les fonds nécessaires sont disponibles pour les dépenses nommées à la résolution #161-10-2013, tel que prévu par le Conseil de la municipalité de Low.

---

Directrice générale/secrétaire-trésorière

## **(6) RAPPORT DU MAIRE**

Le maire donne un rapport verbal de ses activités pour le mois de septembre.

### **6.1 ADMINISTRATION**

#### **(6.1.1) RAPPORT DU COMITÉ EXÉCUTIF**

Aucun rapport.

#### **(6.1.2) DEMANDE DE REMBOURSEMENT**

**CONSIDÉRANT** que le conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur les chemin Burrough, du lac Pike, Lacharity, McLaughlin et Sullivan, pour un montant subventionné de 41 790,50 \$, conformément aux exigences du Ministère des Transports;

**CONSIDÉRANT** que les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur un chemin dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué;

**#162-10-2013**

**EN CONSÉQUENCE, IL EST RÉSOLU** que le conseil de la Municipalité de Low approuve la demande de remboursement au sein du Ministère du Transport.

**PROPOSÉ PAR** le conseiller Charles Kealey

**APPUYÉ PAR** le conseiller Albert Kealey

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **(6.1.3) CHARTRE DES VALEURS QUÉBÉCOISES**

**CONSIDÉRANT** que le conseil de la Municipalité de Low s'oppose par principe à une charte de valeur qui contredit le droit fondamental de « liberté de conscience et de religion » tel que garanti dans la *CHARTRE CANADIENNE DES DROITS ET LIBERTÉS* » ;

**CONSIDÉRANT** que la charte proposée se contredit puisqu'elle protège la croix, le symbole du catholicisme, apposé dans l'Assemblée National ;

**CONSIDÉRANT** que cette charte cible les minorités visibles et les symboles de leurs religions ;

**CONSIDÉRANT** que cette charte a pour but de continuer à semer la différence entre les Québécois de descendance francophones et les Québécois qui ne le sont pas ;

**CONSIDÉRANT** que le conseil est de l'avis que tous les québécois, malgré leurs origines, contribuent de façon importante à l'économie québécoise et à la richesse culturelle de Québec ;

**#163-10-2013**

**EN CONSÉQUENCE, IL EST RÉSOLU** que le conseil de la Municipalité de Low s'oppose à l'adoption de la Charte des valeurs québécoises.

**PROPOSÉ PAR** le conseiller Albert Kealey

**APPUYÉ PAR** la conseillère Maureen Rice

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **(6.1.4) EMBAUCHE**

**CONSIDÉRANT** que le poste pour un opérateur, ouvert à l'interne seulement, a été affiché dans le bureau de la Municipalité et dans le garage;

**CONSIDÉRANT** que Stephen Kelly a exprimé son intérêt par écrit au Directeur des travaux publics;

**CONSIDÉRANT** qu'aucune autre candidature a été reçu pour ce poste;

**CONSIDÉRANT** l'expérience de monsieur Stephen Kelly;

**#164-10-2013**

**EN CONSÉQUENCE, IL EST RÉSOLU** que monsieur Stephen Kelly soit embauché à titre d'opérateur – journalier aux travaux publics à temps plein avec bénéfices.

**PROPOSÉ PAR** le conseiller Albert Kealey  
**APPUYÉ PAR** la conseillère Maureen Rice  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(6.1.5) CPTAQ # 4978-25-2973**

**CONSIDÉRANT QUE** la réalisation de ce projet contribuerait à diversifier l'économie de notre municipalité et de notre MRC;

**CONSIDÉRANT** l'absence de toute production agricole sur ces lots, exception faite de la foresterie;

**CONSIDÉRANT QUE** ce projet ne génèrera aucune contrainte pour le monde agricole de notre municipalité;

**CONSIDÉRANT** que notre MRC est l'une des plus pauvres du Québec et qu'elle doit diversifier son économie pour contrer la crise forestière actuelle;

**#165-10-2013**

**EN CONSÉQUENCE, IL EST RÉSOLU** que la municipalité de Low accorde son appui au projet présenté par Douglas Picard visant à obtenir de la Commission de protection du territoire agricole du Québec l'autorisation d'utiliser, de lotir, d'aliéner et d'utiliser à des fins autres qu'agricoles, une partie des lots 23, 24A, 24B et 25 du rang 1 dans le canton de Low.

**PROPOSÉ PAR** le conseiller Albert Kealey  
**APPUYÉ PAR** la conseillère Maureen Rice  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**(6.1.6) ÉVALUATION DE CHEMIN MUNICIPAL**

Proposition de l'évaluateur Michel Paquin - Reporté

**6.2 VOIRIE**

**(6.2.1) RAPPORT**

Un bref rapport est donné par le conseiller Charles Kealey, Président de comité de la voirie.

**6.2.2 FREINS à MOTEUR**

**CONSIDÉRANT** le grand nombre de gros transporteurs qui passent dans les villages de Low et Venosta;

**CONSIDÉRANT** que l'utilisation des freins à moteur est une nuisance pour les résidents;

**CONSIDÉRANT** la haute vitesse de ces camions transporteurs dans des zones de 70 K heures;

**#166-10-2013**

**EN CONSÉQUENCE, IL EST RÉSOLU** que la municipalité de Low demande au Ministère des Transports d'installer des enseignes interdisant l'utilisation des freins à moteur et que la direction de la municipalité prépare une lettre demandant la baisse de vitesse dans les secteurs Low, Brennan's Hill et Venosta à 50 K heures et que cette lettre soit transmise à Stéphanie Vallée et au Ministère des Transports.

**PROPOSÉ PAR** le conseiller Albert Kealey  
**APPUYÉ PAR** la conseillère Theresa van Erp  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**6.3 SÉCURITÉ CIVILE**

**(6.3.1) RAPPORT**

La Conseillère Carole Robert présente son rapport sur les activités du service d'incendie.

**(6.3.2) RAPPORT 9-1-1**

Inclus dans le rapport du service d'incendie.

### **(6.3.3) DENHOLM**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité de Denholm demande à la Municipalité de Low de couvrir le territoire de Denholm au complet en matière de service d'incendie lors d'une urgence;

**#167-10-2013**

**EN CONSÉQUENCE, IL EST RÉSOLU QUE** le conseil approuve la couverture du territoire de Denholm au complet à partir du début du mois de décembre pour les trois semaines suivantes.

**PROPOSÉ PAR** le conseiller Charles Kealey  
**APPUYÉ PAR** le conseiller Albert Kealey  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **(6.3.4) EMBAUCHE**

**#168-10-2013**

**IL EST RÉSOLU QUE** le conseil approuve l'embauche de Sebastien Ouellette à titre de pompier pour le service d'incendie de Low.

**PROPOSÉ PAR** la conseillère Carole Robert  
**APPUYÉ PAR** la conseillère Maureen Rice  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **(6.3.5) LIMITES D'INTERVENTION**

**#169-10-2013**

**IL EST RÉSOLU QUE** le conseil accepte les limites d'interventions tel que proposé par la MRCVG et le Chef du service d'incendie, Ghyslain Robert.

**PROPOSÉ PAR** la conseillère Carole Robert  
**APPUYÉ PAR** la conseillère Amanda St-Jean  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **6.4 HYGIÈNE**

### **(6.4.1) RAPPORT**

Aucun rapport.

## **6.5 URBANISME**

### **(6.5.1) RAPPORT**

La conseillère Amanda St. Jean présente le rapport des permis.

### **(6.5.2) PROJET DE RÈGLEMENT #011-2013**

**CONSIDÉRANT** que le Conseil de la Municipalité de Low a adopté en date du 5 avril 1993 le règlement de zonage #002-1993;

**CONSIDÉRANT** que l'Inspecteur municipal, Normand Schnob, recommande une modification à l'article 6 du règlement #002-1993 portant sur les marges de reculs pour les bâtiments;

**CONSIDÉRANT** que l'article 79 de la *Loi sur les compétences municipales, L.R.Q., c. C-47.1* accorde aux municipalités locales le pouvoir d'adopter des règlements régissant le zonage ;

**CONSIDÉRANT** que le Conseil juge propice d'amender, selon la recommandation de l'inspecteur municipal, l'article 6 dudit règlement;

**CONSIDÉRANT** qu'AVIS DE MOTION du présent règlement a été donné par la conseillère Amanda St-Jean lors de l'assemblée du 9 septembre 2013;

**EN CONSÉQUENCE**, il est **PROPOSÉ** par la conseillère Amanda St-Jean et **APPUYÉ** par le conseiller Charles Kealey et ordonné à l'unanimité par le Conseil de la Municipalité de Low ce qui suit :

- ARTICLE #1** Les présentes modifications au règlement de zonage #02-1993 abrogent les articles 6 à 6.1.1.6, *Disposition particulières aux zones à vocation « Périmètres d'urbanisation »*, de façon suivante :
- ARTICLE # 2 (6.1.1.1) Hauteur des bâtiments principaux**  
La hauteur maximale des bâtiments principaux est de trois (3) étages.
- ARTICLE # 3 (6.1.1.2) Marge avant**  
Le ou les murs de tout nouveau bâtiment principal devra être construit à une distance de six (6) mètres de profondeur de l'emprise existant de la rue publique ou privé.
- ARTICLE #4 (6.1.1.3) Marge latéral sur rue**  
La marge à l'article 6.1.1.2 s'applique
- ARTICLE # 5 (6.1.1.4) Marge latéral**  
Le ou les murs de tout nouveau bâtiment principal devra être construit à une distance de deux (2) mètres de la ligne de propriété.
- ARTICLE #6 (6.1.1.5) Marge arrière**  
À moins qu'il ne soit autrement spécifié, le ou les murs du nouveau bâtiment devront être construit à une distance de cinq (5) mètres de profondeur de la ligne de propriété.
- ARTICLE #7 (6.1.1.6) Marge riveraine**  
À moins qu'il soit autrement spécifié, aucun bâtiment principal, partie de bâtiment principal tel que les perrons, galerie, solarium ou similaire ne doit être implanté à moins de quinze (15) mètres de la limite des hautes eaux d'un cours ou plan d'eau.
- ARTICLE #8 (6.1.1.7 ,6.1.1.8, 6.1.1.8.1, 6.1.18.2, 6.1.1.8.3) Abrogé**
- ARTICLE #9 (6.1.1.9) Dégagement au-dessous d'un câble aérien ou d'une servitude de réseau d'utilités publiques.**  
Aucun bâtiment principal ou partie du bâtiment principal ou construction hors- toit ne peut être implanté sur une servitude de réseau d'aqueduc, d'égout sanitaire ou pluvial de nature privé ou publique
- ARTICLE #10 (6.2) DISPOSITIONS PARTICULIÈRES À TOUTE LES AUTRES ZONES.**
- ARTICLE # 11 (6.2 .1) Règlement applicable**
- ARTICLE #12 (6.2.1.1) Hauteur des bâtiments principaux**  
La hauteur maximale des bâtiments principaux est de deux(2) étages.
- ARTICLE #13 (6.2.1.2) Marge avant**  
Le ou les murs de tout nouveau bâtiment principal devra être construit à une distance de neuf (9) mètres de profondeur de l'emprise existant de la rue publique ou privé.
- ARTICLE #14 (6.2.1.3) Marge latéral sur rue**  
Le ou les murs de tout nouveau bâtiment principal devra être construit à une distance de six (6) mètres de profondeur de l'emprise existant de la rue latéral publique ou privé.

- ARTICLE # 15 (6.2.1.4) Marge arrière**  
 À moins qu'il ne soit autrement spécifié, le ou les murs du nouveau bâtiment devront être construits à une distance de cinq (5) mètres de profondeur de la ligne de propriété.
- ARTICLE # 16 (6.2.1.5) Marge latéral**  
 Le ou les murs de tout nouveau bâtiment principal devra être construit à une distance de deux (2) mètres de la ligne de propriété.
- ARTICLE # 17 (6.2.1.6) Marge riveraine**  
 À moins qu'il soit autrement spécifié, aucun bâtiment principal, partie de bâtiment principal tel que les perrons, galerie, solarium ou similaire ne doit être implanté à moins de quinze (15) mètres de la limite des hautes eaux d'un cours ou plan d'eau.
- ARTICLE #18 (6.2.1.7) Dégagement au-dessous d'un câble aérien ou d'une servitude de réseau d'utilités publiques.**  
 Aucun bâtiment principal ou partie du bâtiment principal ou construction hors-toit ne peut être implanté sur une servitude de réseau d'aqueduc, d'égout sanitaire ou pluvial de nature privé ou publique.  
 Aucun bâtiment principal ou partie du bâtiment principal ou construction hors-toit ne peut être implanté.
- ARTICLE # 19 (6.2.1.8) Superficie occupée du terrain**  
 Dans toutes les zones la superficie d'occupation au sol de tout bâtiment principal à être implanté sur un emplacement ne peut excéder trente pour cent (30%) de la superficie de l'emplacement.
- ARTICLE #20 (6.1.1.8.1, 6.1.1.8.2, 6.1.1.8.3) Abrogé**
- ARTICLE #21 (6.1.1.9) Dégagement au-dessous d'un câble aérien ou d'une servitude de réseaux d'utilités publiques.**  
 Aucun bâtiment principal ou partie du bâtiment principal ou construction hors toit ne peut être implanté sur une servitude de réseaux d'égout sanitaire ou pluvial et d'aqueduc de nature privée ou privé. Il est de même pour les réseaux souterrains de distribution électrique, communication ou câblodistribution. Il doit être à au moins trois mètres de la servitude.  
 Aucun bâtiment principal ou partie du bâtiment principal ou construction hors toit ne peut être implanté au-dessous d'un câblage aériens servant de réseau de distribution électrique, communication ou câblodistribution. Il doit être implanté à au moins trois (3) mètres du câblage aérien.

Adopté le 1 octobre par résolution #170-10-2013

**(6.5.3) PROJET DE RÈGLEMENT #012-2013**

**CONSIDÉRANT** que le Conseil de la Municipalité de Low a adopté en date du 2 avril 2001 le règlement de zonage #02-2001;

**CONSIDÉRANT** que l'Inspecteur municipal, Normand Schnob, recommande des modifications aux articles 3,6,7 et 8 du règlement #02-2001 portant sur les distances d'implantation de bâtiments afin d'uniformiser la réglementation sur les distances pour l'implantation des bâtiments accessoires avec les distances sur l'implantation des bâtiments principal ;

**CONSIDÉRANT** que l'article 79 de la *Loi sur les compétences municipales, L.R.Q., c. C-47.1* accorde aux municipalités locales le pouvoir d'adopter des règlements régissant le zonage ;

**CONSIDÉRANT** que le Conseil juge propice d'amender, selon la recommandation de l'inspecteur municipal, les articles 3, 6, 7 et 8 dudit règlement;

**CONSIDÉRANT** qu'AVIS DE MOTION du présent règlement a été donné par la conseillère Amanda St-Jean lors de l'assemblée du 9 septembre 2013;

**#171-10-2013**

**EN CONSÉQUENCE**, il est **PROPOSÉ** par la conseillère Amanda St-Jean et **APPUYÉ** par le conseiller Charles Kealey et ordonné à l'unanimité par le Conseil de la Municipalité de Low ce qui suit :

**ARTICLE #1** Les présentes modifications au règlement de zonage #02-2001 abrogent les articles 3, 6,7 et 8, dudit règlement de façon suivante :

**ARTICLE #2** **Modification des distances de la ligne e propriété pour les marges latéral et arrière.**  
Le ou les murs de tout bâtiment accessoires devront être à une distance de 2 mètres de la ligne de propriété.

**ARTICLE #3** **Les articles 6, 7, et 8 sont abrogés**

Adopté le 1 octobre par résolution #171-10-2013

## **6.6 LOISIRS & CULTURE**

### **(6.6.1) RAPPORT**

La conseillère Maureen Rice présente le rapport des activités.

## **6.7 DIVERS**

### **(6.7.1) FIN DE TERME**

Remerciements aux conseillers et aux conseillères ainsi qu'au maire pour leur dévouement à la municipalité de Low au fils des quatre dernières années.

## **8. FERMETURE**

**#172-10-2013**

**IL EST RÉSOLU QUE** la réunion se termine à 20h35.

**PROPOSÉ PAR** le conseiller Charles Kealey

**APPUYÉ PAR** la conseillère Carole Robert

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

---

Maire

---

Directrice générale/secrétaire-trésorière

« Je, Morris O'Connor, Maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal du Québec »